

# ECHOS 67

COMITE DEPARTEMENTAL DU BAS RHIN DE LA FEDERATION FRANCAISE DE CYCLOTOURISME



## Finale Critérium 2011

Maison des Sports  
4 rue Jean Mentelin  
BP 95028  
67035 STRASBOURG CEDEX 2  
[www.codep67ffct.com](http://www.codep67ffct.com)

N° 39/2011

*le Tourisme à Vélo Grandeur Nature*



## Le Mot du Président

Avec cette vie moderne de plus en plus prenante et stressante, nous avons la chance, nous autres cyclotouristes, de pouvoir oublier les tracas de la vie quotidienne en nous évadant à bicyclette.

Que ce soit en vélo de route ou en VTT, rien de mieux qu'un bon bol d'air frais en parcourant les contrées proches ou lointaines de notre cher hexagone.

Pour les plus téméraires ce seront des contrées plus lointaines et plus exotiques qui seront les cibles de leurs choix.

Qu'importe la destination ou la simple sortie, les bienfaits ressentis côté santé, mais aussi côté mental sont indéniables.

Alors pas d'hésitations, à vélo Mesdames et Messieurs, à nous la nature, les paysages, les découvertes et les rencontres qui font la richesse de notre discipline.

Mes chers(es) amis(es), je vous souhaite une formidable saison 2011 qui soit à la hauteur de vos rêves.



**Daniel ZEY**  
Président du CoDep 67

# Une Saison d'Audace - les Audax Bas-Rhinois en 2010



Notre saison 2010 a été une réussite sous tous ses aspects. Au cours de nos quatre brevets nous avons construit une équipe de Capitaines de Route expérimentés et fiables, sans avoir cultivé l'esprit 'fonceur' qui a taché la réputation des brevets Audax dans certaines autres régions. Nous avons trouvé aussi des têtes analytiques qui ne sont pas contents de simplement suivre une feuille de route en imposant une allure de 22,5 km constante et au diable le dernier, mais qui calculent d'avance la vitesse à donner pour chaque montée et descente significative pour que tout le monde puisse suivre et arriver à bon port.

Nous avons trouvé aussi un mode de travail qui marche, avec des reconnaissances bien en avance et des réunions de travail la semaine avant chaque brevet, pendant lesquelles nous mettons au point les derniers détails et au besoin apportons des petites modifications au parcours. Les reconnaissances ont été faites par nos capitaines, qui se partagent les parcours par tronçons et qui parcourent chaque kilomètre soit en vélo, soit en voiture. Chaque difficulté est documentée et chaque tournant douteux éclaire. Comme il se doit, peut-être, mais il est aussi facile de planifier un parcours sur une carte et puis de se retrouver en perdition dans les chantiers et les gravillons, et avec une erreur de 20 km dans le kilométrage. Désormais, nos kilométrages sont connus au plus près possible, l'heure de passage à chaque village et chaque intersection significative est connue d'avance : les arrêts sont prévus afin de maintenir la forme de nos participants. Nous en avons eu la preuve dans l'accolade de deux participants en particulier, après le 300 km et le 400 km respectivement : un membre très expérimenté de l'Union des Audax Deutschlands a prononcé notre 300 km '*perfekt*', et le Président de l'Union des Audax Hollandais a dit exactement la même chose après notre 400 km - sauf qu'il l'a dit en anglais.

Notre équipe de capitaines : 'N° 1' et grand planificateur Georges Simon, qui conduit nos épreuves comme un chef d'orchestre ; Pierre Obergfell, analytique et infatigable ; Alfred Siefer, toujours solide et souriant ; et puis Gérard Ketterer, Luc Piveteau, Sylvie Schweickart et Christophe Buffler du CVN Mertzwiller, Luc le grand mécanicien, Sylvie qui préfère le travail dur de serre-fil, avec ses missions de secours aux participants attardés par difficulté technique ou physique, Christophe et Gérard toujours fiables et de bonne humeur. Cette année aussi, Denis Vierling, du CoDep 67 et Président du CC Ostwald, a servi comme capitaine à deux reprises, et Augustin Marcos des Randonneurs des Brasseries Kronenbourg et Bernard Schneider de l'AMSCUS ont enfilé des gilets de capitaine sur le 100 km - 100 km pour lequel Christiane Haenel et sa famille, tous de Lembach Cyclotourisme, nous ont prévu des ravitos d'épicure à deux arrêts. Michel Treiber, aussi de Lembach Cyclotourisme, nous a prêté sa camionnette et l'a conduite sur tout le parcours du 300 km, et Bernard Boehm du CoDep 67 et des Randonneurs de Haguenau a conduit notre camionnette de location sur presque la totalité du 400 km. Bernard rejoint maintenant notre équipe d'organisation Audax, et nous lui souhaitons vivement la bienvenue. La plus grande reconnaissance doit pourtant revenir à Georges, dont le travail assidu était la fondation de notre saison. Ses analyses des parcours et du déroulement de chaque brevet, ainsi que son travail devant, derrière et dans le peloton, ont été d'une valeur inestimable.

Nous devons aussi remercier: Georges Gutfreund, Président de la Ligue d'Alsace et du CC Kilstett, ainsi que son lieutenant Germain Ennesser, qui nous accueillit pour le 100 km ; André Guth, qui

nous a obtenu l'utilisation du clubhouse de l'A.S. Hochfelden; Claude Baumgarten et Betty Guth, qui se sont réveillés très tôt le matin afin de nous accueillir au Gymnase d'Ingwiller à l'heure barbare de 3h du matin avec café et gâteaux pour le 300 km, et qui étaient là aussi à notre retour le soir ; et Daniel Zey, Président du CoDep 67 et de Lembach Cyclotourisme, qui nous a épaulé dans la voiture d'accompagnement sur le 200km et qui nous a procuré la Salle Polyvalente de Lembach pour le départ et l'arrivée du 400 km.

Toutes ces personnes nous ont aidé à construire une saison réussie, avec en tout 137 homologations et seulement 6 abandons, et nous les remercions chaleureusement.

## Et maintenant, la saison 2011 est devant nous...

2011 sera une très grande année pour les *afficionados* de la longue-distance. Sans parler des jeunes, qui auront leur propre édition, il y aura 4 occasions de faire Paris-Brest-Paris l'été prochain: trois en Audax et une en Randonneur. Trois sessions en Audax sont prévues : du 4 au 7 juillet, du 8 au 11 août et du 22 au 25 août. Comme cela il sera possible de faire PBP en Audax, de se reposer plus qu'un mois ou seulement une semaine, et puis de faire PBP Randonneur.

Il y avait des bruits selon lesquels PBP Audax 2011 devrait commencer par une étape de 600 km : en ce cas un brevet qualificatif de 600 km aurait été nécessaire. Cette idée n'a pas été retenue par l'UAF, et donc un 600 ne sera pas nécessaire afin de se qualifier. Il sera donc possible de se qualifier en faisant uniquement des brevets dans le Bas-Rhin, évitant ainsi des grands déplacements et des nuits d'hôtel. A cette date nous n'avons pas de précisions, mais il se peut qu'il y aura un accord d'équivalence entre les brevets qualificatifs UAF et ACP, du moins pour les 200 et 300. Dès que nous aurons des précisions sur ce point nous les mettrons sur le site du CoDep. Et maintenant, place aux images...

### 200 km, Hochfelden



2e peloton sur le pont de Dossenheim, Pierre et Christophe devant



Accueil sympathique à Baerenthal



Alfred à l'Aigle d'Or



*Suite à une crevaison, Christophe ramène des attardés*



*Sylvie au cœur de l'action*

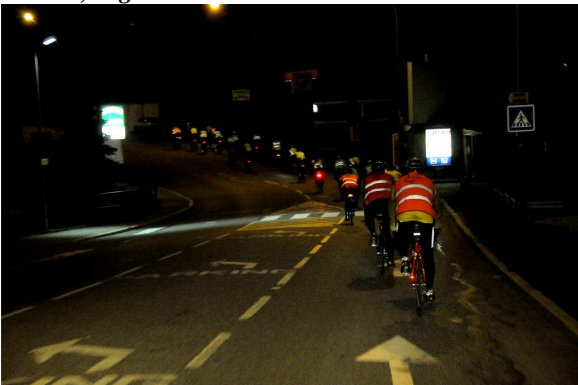


*Pause à 150 km: Christophe et Pierre*



*L'arrivée: Alfred et Georges ramènent leurs brebis*

### **300 km, Ingwiller**



*05h00: traversée de Saverne*



*05h30: pause à Lutzelbourg*



*Montée vers Valsberg*



*Wasselonne*



150 km, midi: Aux Deux Clefs, Neunkirch



14h10: vers Krafft



200 km, 15h39, Ittenheim : Georges se désaltère



300 km, 20h00: Pfaffenhoffen. Ça sent l'écurie



300 km, 21h00. Sourire Audax

400 km, Lembach



50 km : Arrivée à Waltenheim, Alfred et Gérard devant



Pause à Waltenheim



Molsheim, Georges et Luc devant



106 km: Pause repas à Schirmeck



Passage au Col de Steige



Avant Hohwart



167 km: Pause à Neunkirch, encore Aux Deux Clefs



Galère: étape plat de 35 km le long du Rhin



*Gérard et Sylvie après 230 km*



*23h10: Pause nocturne de 4h00*



*03h00 dimanche: départ*



*06h00, 326 km, encore le Kochersberg*



*10h10, Lembach: Sourire Audax - c'est dans le sac*

Et encore merci à Georges, Fred, Luc, Pierre, Sylvie, Denis, Gérard, Christophe, et à nos fidèles participants, dont certains nous ont accompagnés depuis le début. On se reverra en 2011...

*John Ewing, Responsable Audax, CoDep 67*



# TOURNANT DU RHIN

La base nautique de Plobsheim et les 7 Ecluses ont servi de décors pour la Fête du Tournant du Rhin, organisée par le Conseil Général du Bas-Rhin le dimanche 4 juillet.

Le comité départemental de cyclotourisme était présent sur la base nautique au milieu des stands du Conseil Général, de l'ADT du Bas-Rhin et de quelques sports d'eau, comme le canoë kayak, la voile, le kite-surf, qui ont animé cette journée.

Aux 7 Ecluses se tenait un marché bio avec des producteurs locaux qui présentaient leurs produits.

Le but de cette journée est de faire découvrir au public dans un endroit de convivialité et de découverte le projet d'aménagement du Tournant du Rhin qui sera une vitrine du développement durable avec la construction d'un restaurant où l'on proposera des produits bio et l'aménagement du plan d'eau.

En partenariat avec l'Association Le Giessen, le comité départemental de cyclotourisme a proposé aux visiteurs le tour de Plobsheim à vélo sous la conduite du guide Ludovic SENG. Aux deux départs prévus pour la visite, à 10 h 30 et 15 heures, il n'y avait pas de personnes intéressées, ce qui reflétait assez bien l'affluence de cette journée à la base nautique, qui n'attirait pas grand monde.



**Les participants devant la pierre tribanale Altenheim-Ichenheim-Plobsheim à l'écoute du guide Ludovic SENG. (Photo G. Oury)**

Ce sont donc les membres du comité qui ont accompagné le guide Ludovic SENG à travers les rues de Plobsheim pour une intéressante découverte du patrimoine avec notamment *la maison du cantonnier du Rhin*, au lieu-dit 7 Ecluses, qui servait de logement aux cantonniers chargés de surveiller les digues ; *le moulin de Plobsheim* construit en 1629 ; *la pierre tribanale Altenheim-Ichenheim-Plobsheim de 1669*, qui séparait les bans de ces trois communes ; *la chapelle Notre-Dame du Chêne*, construite en 1454 par Adam ZORN, seigneur de Plobsheim ; *le château*, construit en 1588-1590 par les ZORN de Plobsheim.

Domage que cette cyclo-découverte n'ait pas attiré les visiteurs du dimanche, car elle fut très instructive avec les explications détaillées et très poussées du jeune guide Ludovic SENG, que nous remercions au passage pour sa grande disponibilité et son éclairage sur Plobsheim.

Gérard OURY

# La Ligue d'Alsace à la Foire européenne

La ligue d'Alsace de cyclotourisme faisait partie des associations sportives invitées au hall Rhénus Sport dans le cadre de la Rentrée des Sports de la Foire européenne de Strasbourg, qui s'est tenue du 3 au 13 septembre 2010, au Parc des expositions du Wacken.



*Denis VIERLING à la permanence du stand.*

*(Photo G. Oury)*

La foire, qui a bénéficié d'une météo ensoleillée, a drainé, comme tous les ans, un nombreux public dans les différentes allées, mais quand même un peu moins nombreux que l'année dernière, environ 200.000 visiteurs, qui a pu goûter aux saveurs thaïlandaises, dont le pays était l'invité d'honneur.

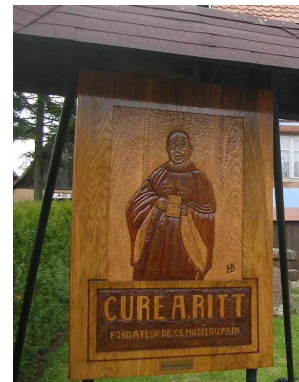
Des membres de la ligue, des CoDeps 67 et 68, et des clubs des Randonneurs de Strasbourg et du CLD Ottrott se sont relayés durant ces 10 jours pour assurer les permanences.

Malgré les animations proposées par certaines associations, il n'y avait pas foule au Rhénus Sport, à l'exception du week-end. Ce phénomène s'est déjà ressenti l'année dernière, peut-être est-ce dû en partie au manque de communication et d'accueil de ce hall, qui se trouve un peu en marge des autres stands, et dont l'entrée du hall n'est pas très pratique, ni visible pour le visiteur.

Un grand merci à tous les bénévoles qui se sont investis dans cette opération pour seul but : promouvoir le cyclotourisme.

Gérard OURY

# Cyclo-découverte du Musée du Pain



C'est un peloton fort de 16 cyclistes qui prend le départ à Haguenau à 14 heures sous un superbe soleil automnal.

Quelques petites bosses agrémentent notre parcours jusqu'à Uhlwiller où nous arrivons vers 15 heures. Après un moment de récupération et la réparation d'une crevaison, eh oui ! encore un vilain petit caillou qui a percé le pneu de l'un des nôtres, nous profitons au maximum du magnifique soleil pour faire la pause photo souvenir.



*Le groupe au départ de Haguenau.*

C'est maintenant que notre guide Charles prend notre groupe en main. Avec comme fil conducteur « *de la graine jusqu'au pain* », il narre l'origine du musée du pain fondé par le curé RITT, curé de la paroisse.

C'est avec une grande fierté qu'il nous raconte que des génies ont dormi dans le village. Grâce à l'un d'eux, on voit dans le monde entier une énorme machine sillonner les campagnes pour récolter les graines de toutes sortes. Je pense que vous l'avez deviné, il s'agit de la "moissonneuse batteuse".

Quel est donc le rapport avec notre génie d'Uhlwiller ? En l'an 1823, un 4 juillet est né un certain Antoine GRUSENMEYER qui, après sa scolarité, apprit le métier de mécanicien. Il installa son atelier à Uhlwiller où il réparait des machines agricoles et en inventa de nouvelles comme la charrue, le butteur, le manège à cheval ou encore la machine batteuse.

C'est cette dernière qui révolutionna le monde agricole. A partir de là, notre batteuse fut améliorée de mille techniques pour devenir cette énorme moissonneuse.

Dans le salon, première pièce visitée, que nous avons pu lire les diplômes de notre inventeur. Puis, c'est dans la cuisine d'antan que notre émerveillement fut le plus grand, chacun y alliant une histoire de son enfance. J'en ai retenu une : le "Spetzbonne café", en d'autres termes, le café de graines pointues. C'était la torréfaction des graines d'orge qui remplaçait la graine de café, très bon désaltérant.

Ensuite, nous sommes passés de la maison au hangar où étaient exposées les différentes machines qui ont servi à la récolte de nos graines. En première ligne notre fameuse "batteuse", toute petite, mais déjà ingénieuse pour son époque. Là aussi, une "charrue" d'anecdotes s'est réveillée en nous. Notre visite se termine dans la boulangerie d'antan avec tous les ustensiles qui servaient au boulanger dans son travail de tous les jours.

Pour le mot de la fin, le guide nous posa toutefois une question : quel jour spécial le musée était fermé ? Le jour du marché aux puces, car ce jour les chineurs confondent marché et musée en emportant quelques belles pièces de leur collection !



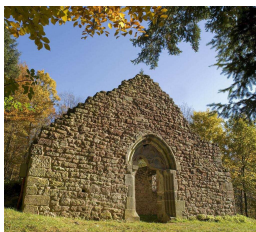
*Photo souvenir devant le musée du pain.*

*(Photos B. Boehm)*

Avec l'engouement manifeste de cette visite et la satisfaction d'avoir appris plein de choses, notre joyeux groupe est reparti vers 17 heures en direction de Haguenau.

Nous tenons à remercier tout particulièrement Marcel pour sa superbe idée, car sans lui ce petit musée aurait gardé tous ses secrets.

Bernard BOEHM



**La Heidenkirche.**  
(Photo Y. Meyer)

## Cyclo-découverte de la Heidenkirche

Dans le cadre de la journée du patrimoine et du cyclotourisme, la communauté de communes d'Alsace Bossue a proposé une cyclo-découverte, dénommée « Circuit Grès et Mystères de la Forêt », avec, en point d'orgue, la visite de la Heidenkirche. Le comité départemental de cyclotourisme, coorganisateur de cette journée, était présent à Lorentzen avec un stand et pour accompagner les cyclos sur cette sortie.

Une quinzaine de personnes, dont quelques unes de la proche Moselle, a pris le départ de cette cyclo-découverte par une après-midi ensoleillée, mais fraîche. Ce genre de manifestation est surtout destiné à un public novice ou pratiquant peu le vélo, afin de lui faire découvrir toutes les vertus et bienfaits de la petite reine, ainsi que le patrimoine régional.

Des membres du comité départemental ont encadré ce groupe assez jeune et très motivé. Mais sur une randonnée de ce type on n'est pas à l'abri d'incidents mécaniques, surtout si le public concerné n'est pas aguerri à ce genre de problèmes. Pierre, l'accompagnateur qui a donné un coup de main aux membres du comité, qui fermait la marche du groupe, était très sollicité et a dû user de tout son savoir faire suite à des incidents survenus en cours de route (problèmes de dérailleur, crevaisons roue arrière).



**Le groupe devant la Heidenkirche en compagnie de Gérard LAVAUPOT, à l'extrême droite.**

Malgré tous ces avatars et les difficultés du parcours, 559 m de dénivelée pour 31 km, qui surprirent plus d'un, cette cyclo-découverte fut très appréciée par la beauté du paysage traversé pour rejoindre la Heidenkirche où Monsieur Gérard LAVAUPOT, garde forestier et 1<sup>er</sup> vice-président de l'Office de Tourisme d'Alsace Bossue, fit un exposé très succinct, mais très complet sur ce lieu assez méconnu des touristes. *« A l'emplacement actuel de la Heidenkirche se trouvait le village de Birsbach qui existait dès le XIIe s. L'église est placée sous le vocable de St-Mathias et dépend de l'évêché de Trèves. L'abandon de Birsbach s'est amorcé à la fin du XVe s. et le partage du ban déserté se fit entre le seigneur de Diemeringen et le compte de Sarrewerden. Ils décidèrent de conserver l'église St-Mathias et le pèlerinage populaire dont elle était l'objet. St-Mathias était le patron des charpentiers, taillandiers et bouchers et on l'invoquait contre la coqueluche. L'église et son pèlerinage à St-Mathias survécurent à l'abandon de Birsbach jusqu'en 1570. De cette date et*

*jusqu'au début du XXe s., il y a un vide dans les documents, mais c'est durant ce laps de temps que la tradition orale populaire a rebaptisé « Heidenkirche » l'église St-Mathias de Birsbach. Cette nouvelle dénomination est-elle due à la proximité de la Burg, que la légende assimile à une ville païenne, et du sommet appelé Heidenkopf, ou à Heide qui signifie aussi bruyère. On ne saura jamais le sens que la population a voulu donner à la Heidenkirche « église des païens » ou « église des bruyères » ? Un mystère de plus assimilé au charme du lieu ».*



**Les cyclos attentifs à l'exposé de Gérard LAVAUPOT.**

**(Photos G. Oury)**

Egalement en cours de route, il donna des explications sur les différents endroits traversés, comme le moulin de Ratzwiller construit en 1770 qui abritait une scierie, puis une entreprise forestière et un élevage de truites et aujourd'hui transformée en auberge très fréquentée par les promeneurs.

Si le parcours jusqu'à la Heidenkirche s'est principalement déroulé sur des routes forestières, le retour a traversé les villages de Volksberg, Weislingen et Waldhambach pour rejoindre Diemeringen et Lorentzen. Les cyclos ont eu tout le loisir de découvrir le patrimoine rural de ces villages.

Isabelle, qui a assuré la permanence du stand sur le parvis de l'Office de Tourisme, a passé une après-midi pour le moins inconfortable par manque de visiteurs intéressés par le vélo. Dommage que cette journée n'ait pas drainé plus de monde, malgré tous les moyens de communication mis en œuvre par l'Office de Tourisme pour annoncer cette manifestation.

Nous remercions toutes les personnes qui se sont investies dans cette journée, notamment Monsieur Gérard LAVAUPOT pour ses informations en cours de route sur l'environnement traversé et son brillant exposé sur la Heidenkirche.

Gérard OURY

## Merci au Comité Départemental de Cyclotourisme du Bas-Rhin

*C'est avec grand plaisir que le Centre de Réadaptation Fonctionnelle Clemenceau a pu accueillir, le 23 octobre dernier, le Comité Départemental de Cyclotourisme du Bas-Rhin à l'occasion de la 20<sup>e</sup> cérémonie de remise de dons en faveur de 14 personnes prises en charge dans l'établissement. Cet événement a été honoré par la présence de M. André LESNE, ancien président du CoDep 67, qui en 1991 avait instauré cette action en faveur du handicap.*



**André LESNE, à gauche, explique à la nouvelle directrice du CRFC, Mme IMBS, le lancement de cette action il y a 20 ans.**

*Ces dons, d'un montant total de 7.600 €, ont permis aux intéressés de faire l'acquisition d'aides techniques telles que fauteuil roulant manuel ou électrique, planche de transfert, siège élévateur de bain ou aménagement de véhicule...*

*L'attribution des dons a été laissée à l'appréciation du service social, en fonction des situations et des besoins. En présence de Mme IMBS, nouvelle directrice du CRF Clemenceau, nous nous sommes retrouvés autour d'un apéritif pour la remise des chèques.*

*Un grand merci au Comité et à tous les généreux donateurs qui par leur action ont contribué à améliorer les conditions de vie des 14 patients du CRF Clemenceau. Ces derniers ont été très touchés et particulièrement émus par cet engagement ; encore merci pour eux.*

*Ci-contre un mot de remerciement pour le comité de la part de Mme WEHREL qui a été très sensible à cette action.*

**Lydie DUCHMANN**  
Assistante Sociale



*Les participants à la cérémonie de remise de chèques.*

*(Photos G. Oury)*

### **Pour l'association « Les Cyclos » & Le Centre de Réadaptation Clémenceau**

*Je vais prendre la parole à la place madame Wehrel Reine qui a tenu à préparer un petit mot pour vous remercier.*

Je tenais à me déplacer en ce jour pour pouvoir remercier l'association ~~les~~ « Les Cyclos » pour leur aide.  
 Votre soutien financier va me permettre d'embellir mon confort grâce à l'acquisition d'un nouveau fauteuil.  
 Je tenais à vous montrer ma reconnaissance pour les efforts que vous effectuez pour pouvoir aider les gens à votre manière.

De la bonne humeur, un soutien, une écoute, .... Toutes ces choses sont des manières propres à chaque personne pour nous soutenir.

Je tenais aussi à remercier le Centre de réadaptation Clémenceau avec les médecins et le personnel soignant pour avoir rendu mon séjour des plus agréables.  
 Et plus particulièrement mes Kinés Céline & Jean, l'ergothérapeute Violaine et Lydie l'assistante sociale.

Un grand merci à vous tous pour votre aide et votre soutien.

**Reine Wehrel**



Jean-Luc et Doris Roché

5, rue de l'Ehn  
67530 Klingenthal  
Tél. 88 95 88 15

15/11/2010

Vous m'avez adressé un chèque d'un montant  
de 400 €, vous manifestant ainsi votre soutien.

Je vous adresse (tardivement, et veuillez m'en  
excuser) mes chaleureux remerciements.

Nous apprécions infiniment votre geste,  
et mettrons en oeuvre le montant  
afin d'améliorer et d'aménager en partie  
notre maison, et ce pour accueillir mon  
époux dans les meilleures conditions.

Recevez, nos meilleures salutations.

DORIS ROCHÉ.



# Rencontre des Lauréats 2010

## Randonnée de l'Outre-Forêt

### de l'Amicale Cyclo de Soultz-sous-Forêts

La commission des **Randonnées Bas-Rhinoises** avait sélectionné la randonnée de l'Outre-Forêt du 12 septembre pour la rencontre des lauréats.

Une petite quinzaine de lauréats s'est retrouvée à Soultz. C'était une belle journée assez ensoleillée qui était au programme. Les magnifiques parcours assez corsés qui nous ont encore emmenés dans les Vosges du Nord nous ont hissés entre autres vers le fameux Pfaffenschlick, de plus en plus raide au goût de certains. Les lieux de convivialité toujours bien achalandés avec entre autres des succulents gâteaux fait maison et l'accueil de nos sympathiques cyclos et cyclotes de l'équipe de Soultz que nous remercions chaleureusement.

A 13 heures a eu lieu le tirage au sort entre les lauréats présents à la manifestation, dont le cadeau était un maillot ou un coupe-vent des randonnées bas-rhinoises.

Le tirage a été effectué par une petite fille dont les parents font partie de Vélo Evasion Saverne.

Le lot a été gagné par Marie-Claude BESSON des Randonneurs de Kronembourg.

Félicitations à Marie-Claude qui a choisi le maillot et merci à tous !

Simone GOETZ  
Responsable de la Commission  
des Randonnées Bas-Rhinoises



# Finale Départementale du Critérium du jeune Vététiste 2011

Grendelbruch le 31 octobre 2010

C'est le club Cyclos Vallée de la Bruche qui était cette année le partenaire du CoDep pour mettre sur pied cette finale. Bien que ne possédant plus d'école cyclo, mais ayant en son sein des initiateurs et organisatrice de manifestations l'association avait l'expérience requise.



Point de vue

(Photo J. Ewing)



Ski club

(Photo J. Ewing)

Marc BOHLI nous proposa comme lieu d'accueil le ski club de Grendelbruch qui réunissait à ses yeux toutes les qualités pour ce type d'organisation, très peu de circulation automobile, en lisière de forêt et disposant de suffisamment de place pour la restauration.

Après m'être rendu sur place, je lui donnais raison. Un vaste choix de chemins pour y tracer les parcours d'orientation et du rando guide et un emplacement juste à coté de la salle pour la maniabilité, tout cela dans un cadre champêtre avec un très beau point de vue.



Quel chantier !!!

(Photo J. Ewing)

Toutes les 6 écoles cyclos (Kilstett - Lembach - Ottrott - Ostwald - Saverne - Soultz-sous-Forêts) répondirent présent, ce qui n'empêcha pas une légère baisse de la participation (70 jeunes), le fait que l'on était au beau milieu des vacances de la Toussaint en est la raison principale.

Grâce à une équipe rodée, un temps d'automne sec et sans réel incident, je me risque à affirmer que cette journée a été une réussite.



Kilstett

(Photo J. Ewing)



Lembach

(Photo J. Ewing)



Ostwald

(Photo J. Ewing)



Ottrott

(Photo J. Ewing)



Saverne

(Photo J. Ewing)



Soultz-sous-Forêts

(Photo J. Ewing)

### **Classement des 8/12 ans**

Uffler Nicolas du club d'Ottrott  
 Guth Etienne du club de Soultz-sous-Forêts  
 Kinder Luc du club d'Ottrott

### **Classement des 13/18 ans**

Winling Antoine du club de Soultz-sous-Forêts  
 Eyermann Mathias du club de Soultz-sous-Forêts  
 Hofstetter Simon du club de Saverne

Le CoDep tient à remercier tous les moniteurs, initiateurs, accompagnateurs et parents sans qui une telle manifestation ne pourrait pas avoir lieu, ainsi que « Jeunesse et Sports » et le « Conseil Général » pour leurs aides financières. Un grand MERCI à Marc BOHLI et son équipe des Cyclos de la Vallée de la Bruche, dont l'accueil était plus que chaleureux.

*Denis VIERLING*

# Randonnée pédestre 2010

La randonnée pédestre s'est déroulée le dimanche 7 novembre 2010, à Oberhaslach. L'USPU, club coorganisateur avec le CoDep, nous a permis de découvrir le Sentier des Géants du Nideck.

Quelques 170 marcheurs sur 181 inscrits ont pu tester l'étanchéité de leurs chaussures. En effet, nous n'étions pas gâtés par la météo puisqu'il n'a cessé de pleuvoir tout au long de la marche. Malgré cela, on peut dire que tout s'est bien passé, car à ma connaissance personne ne s'est blessé malgré quelques passages glissants et pentus.



En tout, 19 clubs étaient représentés. Parmi les plus nombreux, l'AMSCUS avec 25 participants, Wasselonne 23, Ostwald 16, Lembach 15 et l'USPU 14.

Je tiens à remercier Michel SPACK pour ses explications au sujet des diverses sculptures qui donnent leur nom au chemin, ainsi que tous les bénévoles de l'USPU pour leur conduite du peloton à travers la forêt du Nideck. A souligner tout particulièrement la bonne idée de placer des signaleurs et des panneaux d'informations aux endroits où nous avons traversé la chaussée. Merci à tous.



Vers midi, tout le monde s'est retrouvé au restaurant Hohenstein, où 179 repas ont été servis. J'appréhendais un peu ce moment, car la restauratrice m'avait avoué n'avoir jamais accueilli autant de monde à la fois. Après un moment de flottement au début, je pense pouvoir affirmer que tout s'est relativement bien déroulé.



Les repas étaient simples, mais bons. Les tables et les divers clubs étaient relativement bien répartis. A ce sujet, je souhaiterais faire appel au bon sens des personnes responsables des clubs pour que leurs membres occupent en priorité les places réservées autour d'une même table, si plusieurs tables leur sont destinées, mais également partagées avec un autre club.



Je remercie donc tous les participants en espérant pouvoir compter sur leur présence pour la prochaine randonnée qui se déroulera au Mont Ste-Odile.

René CLAUDEL

**Le Président et les membres du Comité directeur  
du Comité Départemental de Cyclotourisme du Bas-Rhin  
ont une pensée émue envers les cyclos  
qui nous ont quittés au cours de l'année 2010  
et présentent leurs sincères condoléances aux familles éprouvées**

# ASSEMBLEE GENERALE DU COMITE DEPARTEMENTAL

Le Comité départemental est revenu à son ancienne formule en tenant ses assises en fin de saison le samedi 20 novembre 2010, au CREPS d'Alsace.

Le président, Daniel ZEY, accueille les invités dont Jacques VAGNER, membre de la commission multimédia de la FFCT, représentant Dominique LAMOULLER, président de la FFCT. Puis, il invite l'assistance à observer une minute de silence pour les cyclos qui nous ont quittés en 2010.



*Daniel ZEY accueille les invités.*

Dans son rapport moral, le président relève les points positifs et les points négatifs de cette saison. Parmi les points positifs : la journée des handicapés, un fleuron de notre calendrier, lancée par André LESNE et son comité, qui en est à sa 20<sup>e</sup> édition cette année ; la bonne marche de nos écoles cyclos et les bons résultats de nos jeunes aux critères départemental, régional et national, grâce au résultat du travail de l'encadrement ; les bonnes relations avec nos partenaires, fédération, ligue, CoDeps voisins et institutionnels.

Parmi les points négatifs : l'absence de candidat pour renforcer le comité ; les problèmes récurrents avec la préfecture du Bas-Rhin et les services de la commission départementale de sécurité de la préfecture lors de l'organisation de nos randonnées.

## **Rapports d'activités**

Dans son compte rendu d'activité, Daniel ZEY fait le bilan des différentes réunions et manifestations auxquelles le comité a participé, notamment aux réunions de travail avec la ville de Strasbourg, de la communauté de communes d'Alsace Bossue, du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord et du Conseil Général dans le cadre de la CDESI.

Le CoDep était présent à la fête du vélo, organisée par la ville de Strasbourg. Il a accompagné un bout de chemin 70 tandems de mal voyants pour rejoindre le Parlement européen à Strasbourg. Il tenait un stand au Tournant du Rhin et dans le cadre de la fête du cyclotourisme il a organisé une cyclo-découverte du Musée du Pain à Uhlwiller et a accompagné une cyclo-découverte de la Heidenkirche en collaboration avec la communauté de communes d'Alsace Bossue. Il a organisé les brevets Audax.

La saison a été clôturée avec la finale départementale du jeune cyclo à Grendelbruch et la randonnée pédestre au départ d'Oberhaslach.

#### Commission Formation (Denis VIERLING)

Il rappelle la mission de cette commission qui est de gérer les initiateurs du Bas-Rhin. Une formation de secouriste leur est proposée par le CROSA.

#### Commission Jeunes (Denis VIERLING)

Le club des « Cyclos de la Vallée de la Bruche » a accueilli le critérium départemental 2011 du jeune vététiste sur les hauteurs de Grendelbruch.

#### Commission des Randonnées bas-rhinoises (Simone GOETZ)

##### Randonnée permanente

La randonnée permanente « S'Rhinland - d'une porte à l'autre » du CC Kilstett a été retenue par la commission. 34 cyclos, dont 3 cyclotes, ont pris part à cette manifestation.

##### Rencontre des lauréats

Une petite quinzaine de lauréats s'est retrouvée à Soultz-sous-Forêts pour participer à la Randonnée de l'Outre-Forêt. Marie-Claude BESSON, du club des Randonneurs de Kronembourg, a gagné le maillot mis en jeu par la commission.

#### Statistiques (Gérard OURY)

29 randonnées route ont vu la participation de 9 602 cyclos, totalisant 640 330 km. La participation des licenciés est en hausse avec 45,90 %.

60 personnes ont participé aux trois cyclo-découvertes.

Les randonnées VTT enregistrent une baisse de fréquentation de 579 par rapport à 2009. 5 350 cyclos ont parcouru 218 378 km lors des 20 manifestations.

Le comité départemental compte 2 001 licenciés pour 49 clubs. Il a perdu 48 licenciés et 5 clubs.

#### Journée des handicapés (Gérard OURY)

La participation est en baisse, mais la collecte de dons en augmentation de 250 € par rapport à 2009 avec un total de 7 600 € qui a permis de soutenir financièrement quatorze personnes.

#### Audax (John EWING)

Il a passé une vidéo résumant l'année Audax et dans laquelle il remercie les diverses personnes, qui se sont investies dans l'organisation. Il indique aussi les différentes dates des Audax 2011 du CoDep et du Paris-Brest-Paris.



### Commission VTT (Isabelle SCHLEGEL)

Elle fait le point sur la nouvelle fiche d'inscription transmise aux clubs courant mars.

Elle a participé à des réunions de la CDESI et à plusieurs manifestations avec ses collègues du comité.

Elle exhorte les clubs d'inscrire leurs manifestations dans : « Alsacez-vous », édition des ADT du Bas-Rhin et du Haut-Rhin.

### Cyclo-découverte (Bernard BOEHM)

16 cyclos ont participé à la cyclo-découverte du Musée du Pain à Uhlwiller. Le guide Charles leur a narré l'origine du musée du pain, fondé par le curé RITT, avec comme fil conducteur « de la graine jusqu'au pain ». Il n'oublia pas de nommer au passage les génies qui ont habité la commune et dont l'un d'eux est à l'origine de la « moissonneuse batteuse ».



*Une assemblée attentive.*

*(Photos J. Ewing)*

### Commission Sécurité (Marcel ANSTETT)

Il fait le point sur le taux d'accidentologie du CoDep 67, dont il ressort une régression sensible des accidents.

Il sensibilise les clubs au respect de la sécurité aux points d'accueil lors de leurs randonnées.

Il informe du nouveau décret sur le tourne à droite pour les cyclistes. Malgré cet aménagement, le cycliste n'est pas prioritaire sur les voitures et les piétons.

## **Bilan financier**

René CLAUDEL, trésorier, présente le bilan financier 2010, arrêté au 30 septembre, ce qui donne un exercice sur neuf mois, d'où l'importance de l'excédent comptable. Ce bilan affiche une trésorerie positive de 32 330,71 €.

Jacques REISZ, censeur aux comptes, lit le rapport de la révision des comptes et demande à l'assemblée d'approuver le bilan financier 2010 se soldant par un excédent de 14 499,56 € et de donner quitus au trésorier.

Le budget prévisionnel 2011 avec 23 400 € de charges et 23 400 € de produits prévisibles est équilibré.

Tous les rapports sont approuvés.

## **Election des censeurs aux comptes**

Le mandat des censeurs aux comptes arrivant à échéance, il y a lieu de voter deux nouveaux censeurs aux comptes.

Jean-Claude RENGHER, du Cyclo-Club Wasselonne (4297), avec 103 voix et Monique ANTHONY, de l'US Police Urbaine Strasbourg (2025), avec 85 voix sont élus pour un mandat de quatre ans.

## **Récompenses**

### Lauréats des Randonnées bas-rhinoises

Simone GOETZ récompense cinq lauréats, qui ont accompli avec succès le brevet des Randonnées bas-rhinoises : Joseph ASIMUS (AC Soultz-sous-Forêts), Christiane HAENEL, Emile HAENEL, Timothé HAENEL (tous trois de Lembach Cyclotourisme) et Christian WACH (CC Epfig).

### Mérite du Cyclotourisme

Jacques VAGNER, représentant fédéral, remet le diplôme du Mérite du Cyclotourisme pour la saison 2010 à dix cyclos méritants : BOHLI Marc (Cyclos Vallée de la Bruche - 6338), DUDEY Jean-Marie (Vélo Evasion Saverne et Environs - 5850), AMBERG Bernard (Cyclo-Club Epfig - 4082), WEISSGERBER Serge (AS Uhrwiller Cyclisme - 6622), HAAS Célestin (Vélo Evasion Rhinau - 6878), LUTTMANN Michel (Vélo Evasion Saverne et Environs - 5850), SCHWEICKART Sylvie (Randonneurs de Haguenau - 1895), SIMON Georges (Vélo Evasion Saverne et Environs - 5850), PIVETEAU Luc (Cyclos Vosges du Nord Mertzwiller - 7063), LUTON Alain (Cyclo-Club Ingwiller - 2998).

## **La parole aux invités**

*Jean-Claude GEILLER, président du CoDep 68, félicite le comité pour toutes les activités entreprises au cours de la saison et souligne les bonnes relations avec le CoDep 67 et les CoDeps voisins des Vosges, de la Moselle et de la Haute-Saône.*

*Jacques RACZKIEWICZ, président du CoDep 57, approuve particulièrement le rapport sur la sécurité. Son comité met sur pied une randonnée VTT au départ de St-Avold pour une arrivée à la base de Sarrebourg avec un crochet par la base de La Petite-Pierre. Un périple de 260 km sur trois jours.*

*Georges GUTFREUND, président de la ligue d'Alsace, souligne les bonnes relations entre les structures, CoDeps 67, 68 et ligue, qui sont vitales pour l'ensemble des clubs. Il remercie les membres du CoDep qui se sont investis lors de la foire européenne.*

*Jacques VAGNER, représentant fédéral, aborde quelques points importants.*

La revue fédérale est un excellent lien entre la fédération et ses membres.

Le gîte des 4 Vents est excellemment placé pour la pratique du vélo route et VTT et pour accueillir des séjours clubs.

Il insiste sur le facteur santé, essentiel à la pratique du vélo, et qui est souvent pris à la légère. D'où de faire régulièrement un test à l'effort.

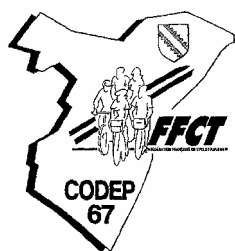
Le site Gilda évoluera pour la saisie des licences et des manifestations. Cela risque de provoquer quelques perturbations.

La sécurité est primordiale et c'est important de signaler les anomalies constatées sur les routes.

Gérard OURY

## **DATES DES MANIFESTATIONS 2011**

- 20 mars :** Journée en faveur des personnes handicapées
- 26 mars :** Brevet Audax 100 km à Kilstett
- 16 avril :** Brevet Audax 200 km à Hochfelden (lieu de départ à confirmer)
- 14 mai :** Brevet Audax 300 km à Ingwiller
- 21 mai :** Randonnée permanente route « La route des crêtes du Bas-Rhin » 90 km, organisée par la commission des Randonnées bas-rhinoises
- 29 mai :** Fête du Cyclotourisme : Cyclo-découverte à Strasbourg, organisée par le CoDep 67
- 11-12 juin :** Brevet Audax 400 km à Lembach
- 17 juillet :** Rencontre des lauréats des Randonnées bas-rhinoises à Wasselonne
- 23 octobre :** Finale départementale 2012 du Critérium du jeune vététiste à La Petite-Pierre, organisée par le CoDep 67 avec les Cyclos de Vélo Evasion Saverne
- 6 novembre :** Randonnée pédestre du CoDep 67 au Mont Ste-Odile
- 19 novembre :** Assemblée Générale du CoDep 67, au CREPS, à Strasbourg



## **BULLETIN D'ABONNEMENT**

NOM \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

N° de licence \_\_\_\_\_ Nom du club \_\_\_\_\_

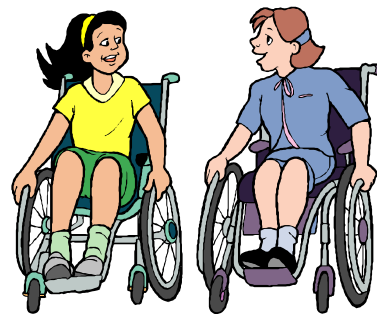
Souhaite m'abonner à Echos 67 au prix de **3 € par an**.

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**A retourner, accompagné du règlement par chèque à l'ordre du CODEP 67, à :**  
**Daniel ZEY - 34, route de Wissembourg - 67510 LEMBACH**

# **MOBILISONS-NOUS POUR SOUTENIR LE HANDICAP**

***DIMANCHE 20 MARS 2011***



Au fil des années la journée en faveur de personnes handicapées est devenue le rendez-vous incontournable des cyclos pour l'ouverture de la saison.

Le dimanche 20 mars 2011, les clubs d'Epfig, du VCF Mundolsheim et de l'Alsace du Nord, regroupant les clubs de Soultz-sous-Forêts, Wissembourg, Lembach, Seebach et Haguenau, seront de nouveau sur le pont pour vous accueillir dans les meilleures conditions.

Ils vous proposeront les circuits suivants :

- **Epfig** - 10, rue de l'Eglise : circuits route, VTT et marche.
- **Mundolsheim** - Centre Culturel, à côté de la mairie : circuit route et marche.
- **Schoenenbourg** - Salle des Fêtes : circuits route, VTT et marche, avec possibilité de repas sur réservation.

En 2010, à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire du lancement de cette journée, 976 personnes, soit 122 de moins qu'en 2009, ont participé à cette manifestation. Malgré cette baisse de fréquentation, la collecte de dons est en augmentation avec un total de 7 600 € (+ 250 € par rapport à 2009). Ces dons ont permis de soutenir financièrement quatorze personnes dans l'achat de fauteuils roulants, chaussures orthopédiques, siège élévateur de bain, plateforme élévatrice, etc. et dans des travaux d'aménagement au domicile, essentiellement chambres et salles de bains.

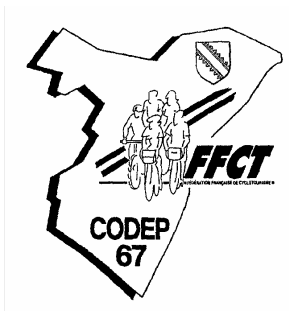
La cérémonie de remise de chèques est toujours un moment émouvant et les remerciements des bénéficiaires se traduisent souvent par un sourire, une simple accolade ou un mot de remerciement (voir en pages 15 et 16).

Le comité tient à remercier les clubs organisateurs, toutes les personnes qui s'investissent d'année en année dans le bon déroulement de cette journée, les assistantes sociales du Centre Clemenceau pour leur remarquable travail dans la présentation des dossiers et naturellement les généreux donateurs qui sont à la base du succès de cette manifestation.

Le dimanche 20 mars 2011 nous comptons de nouveau sur vous, présidents de clubs, pour mobiliser vos troupes et leurs familles. Toute personne valide peut faire un geste de solidarité, sans excuse aucune, avec la variété des circuits proposés, que ce soit en route, en VTT ou à la marche. Les circuits sont proposés, mais pas imposés. Rien ne vous empêche d'organiser la sortie dominicale de votre club en passant par un point de collecte pour déposer vos dons.

Dès à présent, soyez-en remerciés pour votre soutien au handicap.

Gérard OURY



**La Commission des Randonnées Bas-Rhinoises**

vous invite

**le samedi 21 mai 2011**

**A LA RANDONNEE PERMANENTE**

## **LA ROUTE DES CRETES DU BAS-RHIN**

**Concoctée par l'Amicale Sportive de la Communauté Urbaine de Strasbourg**

Distance : 90km - Dénivelée : 1200 m

La randonnée, au départ d'Ottrott, vous guidera au fil du parcours du Mont Ste-Odile, vers le col d'Urbeis par le Champ du Feu. Après cette longue ascension, où nous atteindrons le point culminant de la randonnée, nous dégusterons la belle descente du Col de la Charbonnière et du Col de Steige.

Après un pointage à Fouchy, le retour se fera par Villé, puis Barr.



*Ste-Odile veille sur la plaine d'Alsace.*

Les points culminants de la sortie seront le Mont Ste-Odile et le Champ du Feu, altitude 1100 m.

A bientôt sur la route !

- Inscription** :
- **3 Euros** pour tous les licenciés.
  - **5 Euros** pour les non licenciés.
  - **Gratuite** pour les membres du l'ASMCUS (sur présentation de la licence).



***Les inscriptions se feront sur place à la Gare d'OTTROTT à partir de 7 h 30. Départ à 8 heures précises.***

***Renseignements : Simone GOETZ ☎ 03 88 33 95 58  
simone.goetz@strasbourg.eu***

La randonnée se fera en autonomie propre (sans ravitaillement).

Simone GOETZ  
Responsable des Randonnées Bas-Rhinoises

## **Rédaction**

Ce journal est le vôtre, adressez vos articles, suggestions, au Président du CoDep 67 qui ne manquera pas de vous répondre.

***Diffusez-le auprès de votre comité... de vos adhérents !***

Rédaction : Comité Départemental de Cyclotourisme du Bas-Rhin  
Maison des Sports - 4, rue Jean Mentelin - 67035 Strasbourg Cedex 2

Adresse e-mail : [pdt@codep67ffct.com](mailto:pdt@codep67ffct.com)  
Site : [www.cyclotourisme67-ffct.com](http://www.cyclotourisme67-ffct.com)

Directeur de publication : Daniel ZEY

N°I.S.S.N. : 1260-2817

Imprimé par nos soins

Dépôt légal : Janvier 2011